

Gülte =
Süleyman Nasif

داشلار

Beste =
Ali Rifat Gagatay

Bu set de cüssis-i yâdum/a ağladım durduum.

The musical score consists of ten staves of handwritten notation on five-line staff paper. The notation uses vertical stems with horizontal dashes to indicate pitch and duration. The first staff begins with a treble clef, a sharp sign, and a common time signature (C). The lyrics are written below the notes in both Turkish and Arabic script. The lyrics are:

Bu set de cüssis-i yâdum/a ağladım durduum.
Bu şeb de cuşisi ya
din la ağ la dim idur Pârum
ağ la dim idur Pârum Gel ey kerî me'i fa Erîh
o lan gü zel yur dumah ah gü zel yur Pârum
rim dan ni han o lup gi de ni han o lup gi de
li bu hâlidan i fe na nî ka râdi her sek li ah
karâdi her sek li
Gözünde kat nadî

yer
 gök
 batarqı kargide rım
 batarqı kargı de prim-i-sat-

 ze mi ne münkesi prim a
 su ma re enüg be prima
 enüg be prima

 Ge lir bu cevıke bu
 dor
 se rai rin de gü ter

 se rai rin de gü ter
 dor
 go cuk lu gum da ki ri ya

 ge ben ze yen göz ler ah
 ben ze yen göz ler

 ze va hi rin beni ta
 zib
 e den gü zel ligi ne

V
 ö ah
 a celo neden üne la boyd e Ser ne si mi se her ah
 V
 ö
 ve fir di bel lei to sol la bu öm rü may ju sa ah
 gi fek le rin den u gan it ra a sına ol sa ah gi fek le ri n
 den u gan it ra a sına ol sa ah
 V
 ö
 De meh bu mah be sia mal i sin de ber e be di ya bane ri nim
 V
 ö
 bana her sey
 ya bane ci dir sin di ö ah
 V
 ö
 Verü zga rin da se mi ni ci ba li mir dir e

Ünay Kosal

Sen ci balli niedire sen -sa- ne dalga tor da halber var
 سَنْ سِيْ بَالِيْ نِيَدِيرِهْ سِنْ سَاهْ نِيَدَلْغَا تُورْ دَاهَلَبَرْ وَارْ

bi zim so va til den ah bi zim se va til den
 بِيْ زِيمْ سُوْ وَالِيْ تِيلْ إِهْ بِيْ زِيمْ سِيْ وَالِيْ تِيلْ دَنْ

ga ri bi yimbuya rin sen ki yok harareti yok -sa- ah ha ra re ti
 جَاهْ رِيْ بِيْ يِيمْبُويَا رِينْ سِنْ كِيْ يُوكْ هَارَارِتِيْ يُوكْ سَاهْ هَاهَرَاهْ رِيتِيْ

yok -sa- doğan be tan güne sin gün le rim le nis beti yok
 يُوكْ سَاهْ دَوْغَانْ بِهْ تَانْ غُونْ سِينْ لِإِرمِلِيْ نِيسْ بَطِيْ يُوكْ

le rim le nis beti yok
 لِإِرمِلِيْ نِيسْ بَطِيْ يُوكْ

o lunca ya dina hastetdi ken fey yaz va lan ah
 وَأَلْعَنْكَا يَا دِينَا هَاسْتَطَدِيْ كِنْ فَيْ يَازْ وَالِنْ أَهْ

se mali sporlu su al eyle rim bulut tar
 سِيْ مَالِيْ سَورَلِيْ سُوْ أَلْ إِيْلِيْ رِيمْ بُولُوتْ تَارْ

dan ah [١٥) رَقْبَةَ الْمَدْرَاجِيَّةِ] [-qab-i-jati-]

(and its))

Bu şeb de cûşış-ı yâdînla ağladım durdum
Gel ey kerime-i tarîh olan güzel yurdum
Ufukların nazarîmdan nîhân olup gidele
Bu hâkîdân-ı fenânnâ karadı; her şekli
Gözüm kalmadı yer gök batar, çıkar giderim

Zemine münkesirim, âsûmâne muğberim
Gelir bu cev-vi kebüdn serâîrînde güler
Çocukluğumdaki rüyâya benzîyen gözler
Zevâhirin benî ta'zip eden güzelliğine
Teaccüp etme melâlim durursa blgâne
Dumanlı dağların ağlar gözümde tüttükçe
Olur mehâsin-i gurbette başka lşkence
Bizim diyâr-ı tehâssürden etmemiş mi güzer

Acep neden yine lâkayd eser nesim-i seher
Verirdi belki tesellâ bu ömr-ü me'yusa
Çiçeklerinden uçan it'a aşınâ olsa
Demek bu mahbes-i âmâl içinde ben ebedî
Yabancının, bana her şey yabancıdır şimdî

Ne rüzgârında şemim-i cibâlîmlizdir esen
Ne dalgalarda haber var bizim sevâhilden
Garlibiyim bu yerin, sevki yok, harâreti yok
Doğan, batan güneşin günlerimle nisbeti
yok

Olunca yâdîma hasretfiken feyyâz-ı vatan
Semâ-yî şarkı suâl eylerim bulutlardan

A page of handwritten Persian lyrics on musical staves. The lyrics are written in a cursive script and are divided into several sections by vertical lines. The first section starts with 'کل ای کریمه تاریخ' and ends with 'کوزده کیم'. The second section begins with 'کل بر جو بود' and ends with 'نمایم'. The third section starts with 'نہ روزگار' and ends with 'ساه متری مولاییم'. The fourth section begins with 'ساه متری مولاییم' and ends with 'ساه متری مولاییم'.